

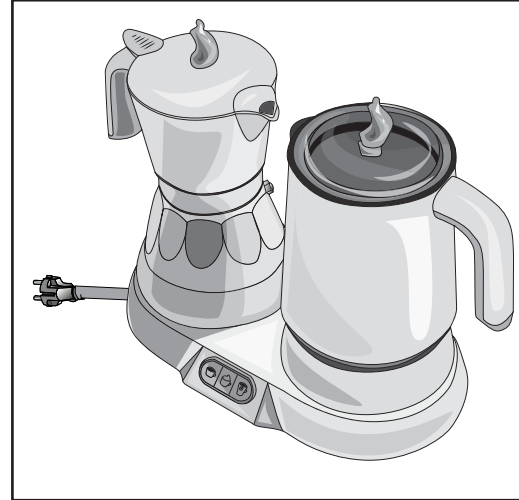
Ariete
De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

199 202 250
NUMERO UNICO

CE

MOD. 1344

EAC



Stazione per colazione multifunzione 3 in 1: moka elettrica, cappuccinatore e bollitore
Breakfast station

Centrale petit-déjeuner multifonctions 3 en 1: cafetière italienne moka électrique, dispositif à cappuccino et bouilloire

Multifunktion-Frühstückstation 3-in-1: Elektrische Mokkakanne, Milchschaumer, Wasserkocher

Estación de desayuno multifunción 3 en 1: moka eléctrica, capuchinador y hervidor de agua
Estação para pequeno almoço multifunção 3 em 1: Máquina de café moka elétrica, fervedor e emulsionador de leite

3 in 1 multifunctionele ontbijtset: elektrisch koffiezetapparaat, melkopschuimer en waterkoker
Πολυλειτουργική συσκευή προετοιμασίας πρωινού 3 σε 1: ηλεκτρική καφετιέρα μόκα, συσκευή για αφρόγαλα και βραστήρας
Кофейный набор

محطة إفطار 3 في 1

ماكينة قهوة كهربائية وجهاز لحقق الحليب وغلاية ماء

Багатофункціональна станція для сніданку 3 в 1: електрична гейзерна кавоварка, капучінатор і бойлер

Ariete

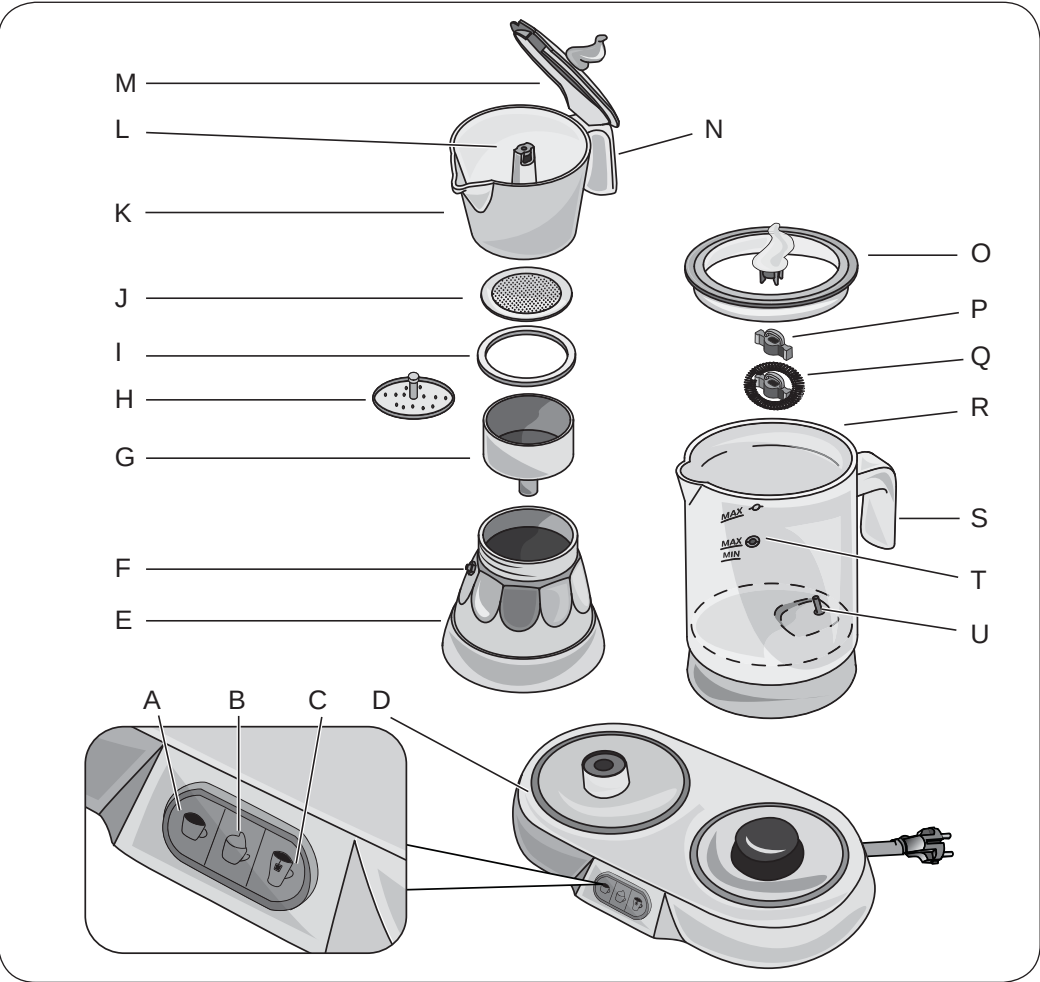


Fig. 1

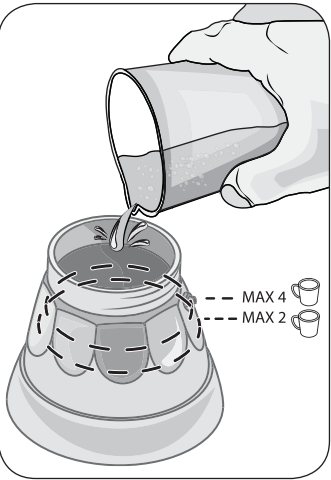


Fig. 2

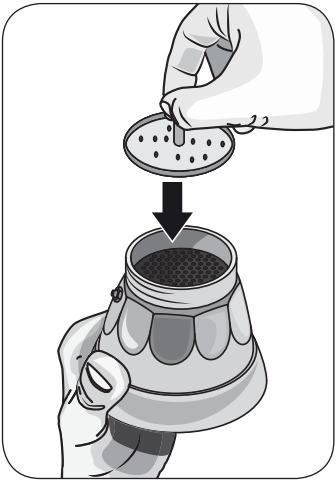


Fig. 3

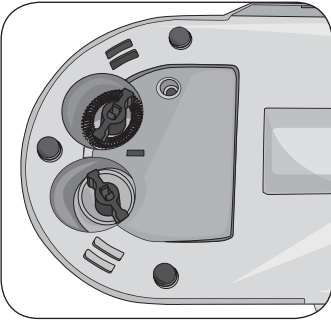


Fig. 4

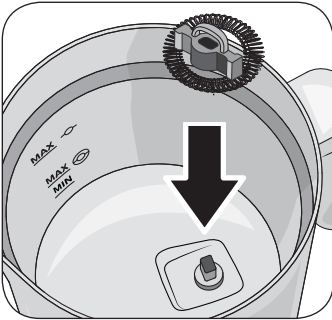


Fig. 5

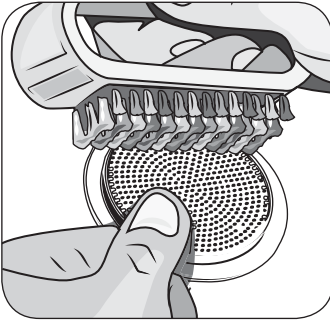


Fig. 6

СОДЕРЖАНИЕ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ

Несмотря на то, что данное устройство было изготовлено в полном соответствии с требованиями действующих европейских норм и все его потенциально опасные части обеспечены необходимой защитой, внимательно ознакомьтесь с настоящими мерами безопасности и, во избежание травм и повреждений, используйте прибор строго по назначению. Рекомендуется хранить данную инструкцию в легкодоступном месте. Если вы решите передать данное устройство в другие руки, не забудьте передать вместе с ним и эту инструкцию.

Содержащаяся в данной инструкции информация сопровождается следующими условными обозначениями:

-  Опасно для детей
-  Опасность поражения электрическим током
-  Угроза возникновения ущерба, вызванная иными причинами
-  Меры безопасности по предотвращению ожогов
-  Внимание - возможность возникновения материального ущерба

ОПАСНОСТЬ. Предупреждает о возможных тяжелых травмах и смертельной опасности

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ. Предупреждает о травмах и тяжелом материальном ущербе

ВНИМАНИЕ. Предупреждает о легких травмах и материальном ущербе

НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

- Вы можете использовать этот прибор для приготовления кофе, подогревания молока или взбивания молочной пены. Не использовать прибор для разогрева любых других видов жидкости или твердых пищевых продуктов.
- Устройство предназначено только для домашнего использования и не должно эксплуатироваться в коммерческих или промышленных целях.
- Этот прибор предназначен для использования в домашних условиях или сходных с ними, как то:
 - в помещениях для персонала магазинов, офисов и других учреждений. отведенных для приготовления пищи;
 - на фермах;
 - для использования клиентами гостиниц, moteley и других помещений жилого характера;
 - в местах типа гостиниц bed and breakfast.
- Любой другой способ использования прибора, не предусмотренного производителем, освобождает его ответственности за возможные повреждения, вызванные подобным использованием. Применение устройства не по назначению влечет за собой отмену любой формы гарантии.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Конструктивными особенностями данного прибора, являющего предметом настоящей инструкции, не предусмотрена защита пользователя от контакта с нагретыми поверхностями прибора.



Предупреждение - Риск получения ожогов

Опасность контакта с нагретыми поверхностями. Держите кофеварку и капучинатор/чайник за ручку.

Существует риск получения ожогов от брызг горячей воды и пара, которые могут появиться из отверстий внутри гейзерной кофеварки. Не открывайте крышку во время подачи кофе.

Опасность появления брызг кипящего молока. Не открывайте крышку капучинатора во время кипения молока.



Внимание - Риск причинения материального вреда

Гейзерная кофеварка и капучинатор/чайник должны использоваться только вместе с базой, входящей в комплект поставки прибора. Не разрешается нагревать кофеварку и капучинатор/чайник на электрической или газовой плите.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ.

- Рекомендуется хранить оригинальную упаковку, т.к. бесплатное сервисное обслуживание не предусмотрено в случае повреждений, вызванных неправильной упаковкой изделия при его отсылке в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
- Прибор соответствует требованиям положения (ЕС) № 1935/2004 от 27/10/2004 о материалах, имеющих контакт с пищевыми продуктами.



Опасно для детей

- Устройством могут пользоваться дети младше 8 лет, но только под присмотром отвечающего за них лица или если им были предоставлены соответствующие инструкции, касающиеся безопасного использования устройства и разъяснены риски, возникающие во время эксплуатации устройства.
- Чистка и техобслуживание устройства могут быть доверены детям не младше 8 лет и только под наблюдением взрослых. Не допускайте игр детей с прибором.
- Электрический шнур должен всегда находиться вне зоны доступности для детей младше 8 лет.
- Во избежание несчастных случаев, не оставляйте упаковку от прибора в местах, доступных для детей.
- После окончания срока эксплуатации устройства, в целях его правильной утилизации, рекомендуется отрезать электрический провод, сделав при-

бор непригодным для использования. Рекомендуется следить за тем, чтобы потенциально опасные детали прибора не стали игрушкой для детей.



Опасность поражения электрическим током

- Устройством разрешено пользоваться лицам с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также не умеющими или не пробовавшими обращаться с такими приборами, только под руководством и под наблюдением отвечающего за них лица и после ознакомления их с правилами пользования и предупреждения их о возможных последствиях от неправильной эксплуатации.
- Перед тем, как подключить прибор к сети электропитания, необходимо проверить соответствие напряжения в существующей сети указанному на информационной табличке, прикрепленной к кипятильнику.
- Использование электрических удлинителей, не одобренных производителем прибора, может повлечь за собой возникновения ущерба и несчастных случаев.
- Запрещено подключать прибор к сети через внешний таймер или устройства с дистанционным управлением.
- Если электрический провод поврежден, то, во избежание любых рисков, он должен быть заменен либо самим изготовителем, либо в авторизованном Центре Обслуживания, либо квалифицированным специалистом.
- Избегайте контакта с водой деталей, находящихся под напряжением: возможно возникновение короткого замыкания!
- Перед каждой чисткой или для выполнения работ по техобслуживанию устройства, необходимо вынуть вилку из розетки.
- Не опускать прибор в воду и другие жидкости.



Угроза возникновения ущерба, вызванная иными причинами

- Для обеспечения правильной эксплуатации прибора всегда выбирайте хорошо освещенное и чистое помещение, которое оснащено розеткой, расположенной в легкодоступном месте.
- Прибор нельзя эксплуатировать, если он упал и на нем заметны явные признаки повреждения, в случае, если есть подозрение на наличие повреждений, вызванных падением, либо если из него капает вода. Никогда не приводите в действие аппарат с дефектами.
- Во избежание любого риска все ремонты, включая замену провода питания, должны производиться исключительно в авторизованном центре сервисного обслуживания или специалистом, обладающим необходимой квалификацией. В противном случае, гарантия не сохраняется. Снимается всякая ответственность от возможных повреждений, в случае проведения ремонтных работ, не корректно выполненных.



Меры безопасности по предотвращению ожогов

- Не прикасайтесь к металлическим частям прибора во время его работы и сразу после его выключения. Не дотрагиваться до нагретых поверхностей. Используйте прихватки или тряпки.
- Снимайте кофеварку и капучинатор/чайник с базы только после полного завершения процесса нагрева и выключения прибора.
- Поднимайте кофеварку и капучинатор/чайник только держа их за соответствующую ручку.
- Перед чисткой прибора необходимо как следует его охладить.



Внимание - возможность возникновения материального ущерба

- Поместить прибор на устойчивую поверхность во избежание его возможного падения.
- Запрещается ставить прибор на нагретые поверхности или помещать его вблизи открытого огня в целях избежания повреждения корпуса.
- Рекомендуется использовать только нагревающую поверхность из комплекта поставки: Следить за тем, чтобы база всегда была в чистом и сухом состоянии.
- Не допускать соприкосновения шнура электропитания с нагретыми частями прибора.
- Не использовать газированную воду (с добавлением углекислого газа).
- Не рекомендуется эксплуатация прибора на открытом воздухе.
- Не разрешается подвергать прибор воздействию атмосферных факторов (дождь, солнце и т.д.).



В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.

ХРАНИТЬ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Прибор состоит из базы, электрической гейзерной кофеварки и капучинатора/электрического чайника.

- А - Кнопка включения приготовления кофе
- В - Кнопка включения приготовления капучино
- С - Кнопка включения кипячения воды
- Д - База питания

Части электрической гейзерной кофеварки

- Е - Парогенератор
- F - Ограничительный клапан
- G - Фильтр-воронка на четыре чашки
- H - Диск-ограничитель для двух чашек
- I - Уплотнительное кольцо
- J - Дисковый фильтр
- K - Резервуар
- L - Отверстия выхода кофе
- M - Крышка
- N - Ручка

Части капучинатора/электрического чайника

- O - Крышка
- P - Вставка без спирали
- Q - Вставка со спиралью
- R - Емкость для льда
- S - Ручка
- T - Индикатор уровня:
 -  MAX для вставки без спирали
 -  MAX для вставки со спиралью
- U - Держатель для вставки

Идентификационные данные

На табличке, помещенной под базой питания прибора, указаны все необходимые идентификационные данные прибора:

- Производитель и маркировка ЕС
- модель (Мод.)
- регистрационный № (SN)
- электрическое напряжение (В) и частота (Гц)
- потребляемое напряжение (W)
- бесплатная телефонная служба техподдержки

При обращении в авторизованный центр сервисного обслуживания необходимо указать модель и регистрационный номер прибора.

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ФАЗЫ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Подготовка к эксплуатации

Убедитесь в том, что напряжение вашей домашней сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими данными прибора.

1. Удалите упаковку и проверьте наличие всех компонентов прибора.
2. Помойте компоненты, следуя инструкциям, содержащимся в разделе "Чистка прибора".
3. Размещать прибор таким образом, чтобы детям были недоступны нагретые части прибора. Установите базу на ровную поверхность вдалеке от кранов с водой и раковин.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ



Осторожно - Риск получения электротравмы

Операцию по наполнению нагревателя водой следует выполнять только при снятом с базы устройстве.



Внимание - Риск причинения материального вреда

Не разрешается использовать кофеварку без воды.

Следите за тем, чтобы вода не попала внутрь нагревателя. Избегайте попадания воды внутрь электрических элементов прибора.

Никогда не наливайте в нагреватель горячую или кипящую воду.

Наполните нагреватель холодной водой из-под крана.

Не засыпайте в фильтр-воронку только молотый кофе и ничего другого. Это может привести к серьезным повреждениям кофеварки. Запрещается использовать гейзерную кофеварку для приготовления ячменного кофе.

При первом использовании или после долго простаивания прибора рекомендуется пропустить через него хотя бы одну порцию кофе. Вымойте и вытрите резервуар и остальные аксессуары. Нагреватель или базу прибора мыть нельзя.

1. Убедитесь, что кофеварка остыла.
2. Снимите гейзерную кофеварку с базы.
3. Держите нагреватель (E) одной рукой и другой откручивайте резервуар (K) по направлению против часовой стрелки.
4. Извлеките фильтр-воронку (G).
5. Наполните нагреватель водой до уровня ограничительного клапана (F), который виден внутри нагревателя (Рис 2). Уровень воды не должен быть выше ограничительного клапана.
6. Вставьте фильтр-воронку в нагреватель.
7. Наполните фильтр-воронку молотым кофе, не утрясая его. Подкладывайте кофе постепенно, не допуская переполнения фильтра. Равномерно распределите кофе внутри фильтра, а затем аккуратно снимите его излишки с краев.

Рекомендуется использовать кофе хорошего качества, среднего помола, предназначенный для гейзерных кофеварок.

Засыпание слишком большого количества кофе в фильтр-воронку (G) может привести к тому, что будет трудно плотно прикрутить резервуар (E) к нагревателю (K). Во время выхода кофе возможны случаи подтекания воды из нагревателя. Кофе может вытекать неправильно.



Предупреждение - Риск получения ожогов

Закрутите плотнее нагреватель на резервуаре, но без усилия. Не опирайтесь на ручку.

Во время работы прибора крышка должна оставаться закрытой.

8. Установите гейзерную кофеварку на базу (D). Закройте крышку.
9. Вставить вилку в розетку, которая должна быть оборудована заземлением.
10. Нажмите кнопку включения приготовления кофе (A). Прибор включится. Световой индикатор загорится красным цветом.

Через несколько минут кофе начнет выходить. Подождите пока не выйдет весь кофе. Световой индикатор приготовления кофе (A) начинает мигать. Используйте чайную ложку для перемешивания кофе, регулируя его плотность и температуру.

11. Разлейте кофе по чашкам.

Подождите пока кофеварка остынет перед тем, как открутить нагреватель для приготовления новой порции кофе. В качестве альтернативы используйте варежки или прихватки во избежание риска получения ожогов.



Внимание - Риск причинения материального вреда

Не разрешается оставлять гейзерную кофеварку при температуре окружающей среды ниже 0°C, поскольку остатки воды могут замерзнуть и стать причиной повреждения прибора.

Кофе на две чашки

1. Наполните нагреватель (E) водой наполовину (Рис 2), не превышая уровень ограничительного клапана (f).
2. Поместите фильтр-воронку (G) на четыре чашки внутрь нагревателя.
3. Для приготовления кофе на две чашки вставьте диск-ограничитель (H) внутрь фильтра-воронки на четыре чашки (Рис 3).
4. Далее следуйте инструкциям из раздела "Приготовление кофе".

Причиной того, что кофе не выходит, может быть засорение фильтра. Остановите подачу кофе и подождите, пока прибор остынет. Почистить держатель фильтра, руководствуясь инструкциями, изложенными в соответствующем разделе.

Функция поддержания тепла

Если оставить гейзерную кофеварку на базе, включится функция поддержания тепла. Это позволит сохранить кофе теплым. Функция поддержания тепла действует в течение 30 минут.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАПУЧИНАТОР/ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК



Осторожно - Риск получения электротравмы

Операции по наполнению и освобождению резервуара надлежит выполнять только при снятом с базы резервуаре.

Обратите внимание на отметки уровня наполнения (MIN/MAX), расположенные внутри резервуара. Держатель на дне резервуара должен быть всегда покрыт молоком или водой. При недостаточном количестве молока или воды прибор может перегреваться. Наполнение прибора выше разрешенного уровня может привести к вытеканию молока или воды во время подогрева.



Внимание - Риск причинения материального вреда

Не разрешается использовать прибор без молока или воды.

Заполняйте резервуар капучинатора/электрического чайника только холодным молоком или холодной водой.

Запрещается включать капучинатор/электрический чайник пустыми, без молока или воды.

Не разрешается наливать в резервуар теплое молоко или теплую воду.

При первом использовании прибора необходимо прокипятить в нем немного воды. Опорожните и сполосните резервуар. Повторить эту операцию два или три раза.

Во время первого использования прибора может появиться легкий запах: Его причиной является испарение смазки некоторых деталей прибора. Это явление не должно вызывать беспокойство и скоро исчезнет.

Возможность одновременной работы гейзерной кофеварки и капучинатора/электрического чайника

КАК ВСПЕНИТЬ МОЛОКО

Выберите вставку



Для получения обильной пены используйте вставку со спиралью.



Для получения небольшой пены или вспенивания небольшого количества молока возьмите вставку без спирали.

Чтобы вставки не потерялись их следует хранить в специально для этого предназначенном углублении, на нижней части крышки (Рис 4).

Налейте молоко

1. Снимите крышку емкости.
2. Вставьте соответствующую вставку в держатель на дне резервуара.

3. Налейте молоко до максимального уровня, отмеченного черточкой, соответствующей отметке MAX:



MAX для вставки со спиралью.



MAX для вставки без спирали.

4. Плотно закройте емкость крышкой.

Взбейте и подогрейте молоко

1. Установите капучинатор/электрический чайник на базу.
2. Вставить вилку в розетку, которая должна быть оборудована заземлением.
3. Нажмите кнопку вспенивания молока (B) один раз. Прибор включится. Световой индикатор загорится красным цветом.

4. Прибор начнет нагревать молоко и взбивать пену.

При использовании вставки со спиралью процесс вспенивания молока длится около 1,5 минут.

При использовании вставки без спирали процесс вспенивания молока длится около 2 минут. Процесс нагревания и взбивания прерывается автоматически. Световой индикатор кнопки включения приготовления капучино (B) начнет мигать.



Предупреждение - Риск получения ожогов

Не открывайте крышку во время кипячения молока. Опасность появления брызг кипящего молока.

Убедитесь в том, что прибор выключился перед тем, как снимать его с базы.

5. Держите капучинатор/электрический чайник только за соответствующую ручку. Снимите резервуар с базы.
6. Налейте молоко в чашку.

После использования прибора немедленно помойте резервуар и вставку, следя за тем, чтобы молоко не засыхало внутри.

Взбивания холодного молока

Также возможно взбивание молока без его нагрева. Для получения мягкой и нежной пены используйте только вставку со спиралью.

1. Нажмите кнопку включения приготовления капучино (B) и держите ее в нажатом состоянии около 2 секунд до тех пор, пока прибор не начнет вспенивать молоко. Прибор включится. Световой индикатор загорится голубым светом.

Через примерно 1-1,5 минуты процесс взбивания молока автоматически прекратится. Световой индикатор кнопки включения приготовления капучино (B) начнет мигать.

Прерывание или завершение раньше срока процесса нагревания и взбивания молока

1. Нажмите кнопку включения приготовления капучино (B). Световой индикатор рабочего режима прибора погаснет.

Для продолжения нагрева и вспенивания еще раз нажмите кнопку включения приготовления капучино:

- быстро, если хотите нагреть или взбить молоко

- долго, если хотите только взбить молоко без нагрева.

КАК ПОДОГРЕТЬ ВОДУ

1. Наполните резервуар холодной водой из-под крана до желаемого уровня.

Запрещается превышать максимальный уровень.

2. Плотнo закройте емкость крышкой.
3. Установите капучинатор/электрический чайник на базу.
4. Вставить вилку в розетку, которая должна быть оборудована заземлением.

Как вскипятить воду

5. Нажмите кнопку кипячения воды (C) один раз. Прибор включится. Световой индикатор загорится красным цветом.

Как подогреть воду до 80°C

6. Нажмите кнопку кипячения воды (C) и держите ее в нажатой около 2 секунд до тех пор, пока прибор не начнет нагревать воду. Прибор включится. Световой индикатор загорится желтым светом.

Когда вода нагреется до заданной температуры, прибор автоматически выключится. Световой индикатор кипячения воды (C) начнет мигать.



Предупреждение - Риск получения ожогов

Не открывать крышку кипяtilьника во время кипячения воды. Опасность возникновения брызг горячей воды.

Убедитесь в том, что прибор выключился перед тем, как снимать его с базы.

7. Держите капучинатор/электрический чайник только за соответствующую ручку. Снимите резервуар с базы.
8. Налить воду в чашки.

После каждого использования выливайте оставшуюся в чайнике воду.

Перед тем как начать новый процесс кипячения воды, необходимо подождать несколько секунд, чтобы устройство включения могло восстановиться.

Присутствие капелек воды под резервуаром - совершенно нормальное явление: это только конденсат.

КАК ВЫКЛЮЧИТЬ ПРИБОР

Если не была нажата ни одна кнопка и не горит ни один световой индикатор, значит прибор выключен. Следует всегда вынимать шнур из розетки.

Защита от перегрева

Если прибор включить при пустом резервуаре, без молока или воды, то через 30-40 секунд он выключится сам, предохраняя себя от перегрева. Перед тем как начать новый процесс кипячения воды, необходимо подождать несколько секунд, чтобы устройство включения могло восстановиться.



Осторожно - Риск получения электротравмы

Любые действия по очистке прибора должны выполняться только при полном его выключении из сети электропитания.



Внимание - Риск причинения материального вреда

Соблюдение всех правил по уходу и чистке изделия будет способствовать поддержанию прибор в рабочем состоянии в течение длительного периода времени и позволит свести до минимума риск образования накипи.

Не допускается мытье частей прибора в посудомоечной машине. Нельзя использовать прямые струи воды.

Не допускайте контакта нагревателя гейзерной кофеварки, резервуара капучинатора/электрического чайника или базы с водой. Не подвергайте компоненты прибора воздействию влажности. Обеспечьте защиту электрических частей прибора от возможного попадания на них брызг воды.

Запрещается применение любых химических, абразивных или агрессивных веществ для чистки прибора.



Предупреждение - Риск получения ожогов

Любые действия по чистке прибора должны осуществляться только после полного остывания нагретых частей прибора.

Чистка базы прибора

Базу прибора рекомендуется чистить при помощи влажной ткани. Не стоит использовать абразивные моющие средства или металлические инструменты.

Чистка гейзерной кофеварки

Нагреватель можно чистить при помощи влажной ткани. Не стоит использовать абразивные моющие средства или металлические инструменты.

Когда снимаете прокладку (I) и дисковый фильтр (J) для чистки или замены, убедитесь впоследствии, что вставили их обратно правильно во избежание появления брызг горячей воды. Следите за тем, чтобы отверстия фильтра не засорились и, в случае необходимости, прочищайте их при помощи щеточки (Рис 3).

Если на уплотнительном кольце и дисковом фильтре появились признаки износа или повреждения, они подлежат замене. Рекомендуется использовать оригинальные запасные детали, которые можно приобрести в авторизованных сервисных центрах.

Удаление известкового налета из нагревателя

Со временем, после многократного приготовления кофе, может появиться опасность образования на дне нагревателя известкового налета; это явление может стать причиной увеличения времени фильтрации кофе. Для предупреждения возникновения этого явления необходимо регулярно удалять налет при помощи операции декальцификации. Рекомендуется использовать имеющиеся в продаже специальные средства для декальцифирования (например, лимонную кислоту).

Для выполнения декальцифирования необходимо выполнить следующие действия:

1. Убедитесь, что кофеварка остыла и только тогда развинтите ее.

2. Наполните нагреватель средством для декальцификации и подождите полчаса.
3. Убедитесь, что полностью почистили внутреннюю поверхность нагревателя.

Данная операция должна проводиться только при совершенно холодном, снятом с базы нагревателе.

4. Через полчаса удалите из нагревателя чистящее средство и проверьте, чтобы на дне не оставалось налета, затем ополосните нагреватель изнутри. Запрещается погружать нагреватель в воду.
5. Сделайте по крайней мере три кофе и вылейте его.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные образованием накипи.

Чистка капучинатора/электрического чайника

После каждого процесса нагревания и взбивания молока необходимо сразу же произвести чистку емкости во избежание засыхания молока внутри него.

1. Отключить прибор от сети электропитания.
2. Извлеките вставку из резервуара.
3. Помойте крышку (O) и вставки (Q/P) теплой водой со средством для мытья посуды.
4. Рекомендуется мыть емкость для молока (R) теплой водой, только со внутренней стороны, с применением моющего средства для посудомоечных машин.
5. Тщательно просушить все части, особенно емкость, стараясь избегать возникновения пятен.

Удаление известкового налета из резервуара

Соблюдение всех правил по уходу и чистке изделия будет способствовать поддержанию прибора в рабочем состоянии в течение длительного периода времени и позволит свести до минимума риск образования накипи. Если, несмотря на это, с течением времени нормальное функционирование прибора будет все же нарушено из-за частого использования жесткой и сильно кальцинированной воды, необходимо провести соответствующие мероприятия по декальцинированию прибора для устранения этой проблемы. Рекомендуется использовать имеющиеся в продаже специальные средства для декальцификации (например, лимонную кислоту).

ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Если прибор не используется, необходимо выключить его из сети электропитания. Отсоединить шнур электропитания от сети.

Для проведения утилизации прибора по окончании срока его службы, необходимо отделить друг от друга его части и осуществить их утилизацию в соответствии с типом материала, из которого они состоят на основании законодательства страны использования прибора.



Внимание!

В случае нарушения работы прибора, необходимо сразу его выключить. Вынуть шнур из электророзетки. Подождать пока прибор остынет. В качестве альтернативы используйте варежки или прихватки во избежание риска получения ожогов.

Для электрической гейзерной кофеварки

Проблемы	Причины	Устранение
Кофе не выходит	В нагревателе отсутствует вода.	Повторите операцию, налив в нагреватель рекомендованное количество воды.
Кофе выливается за бортики нагревателя.	Вероятно в фильтр-воронку было положено слишком много молотого кофе, что не позволило плотно прикрутить нагреватель к резервуару.	Повторите действие, положив в фильтр-воронку рекомендуемое количество молотого кофе.
	На уплотнительном кольце остались излишки молотого кофе.	Осуществите чистку уплотнительного кольца при помощи зубочистки или маленькой губки.
	На дисковом фильтре (J) засорились отверстия.	Отключить прибор от сети электропитания. Используйте варежки или прихватки. Открутите нагреватель от резервуара. Прочистите засорившиеся отверстия дискового фильтра при помощи щеточки или булавки (Рис 6).
	Уплотнительное кольцо потемнело или порвалось	Замените уплотнительное кольцо.
	Резервуар был не совсем плотно прикручен к нагревателю.	Прикрутите резервуар к нагревателю плотнее. Не опирайтесь на ручку.
Подача кофе не происходит или происходит слишком медленно.	На дисковом фильтре (J) засорились отверстия.	Отключить прибор от сети электропитания. Используйте варежки или прихватки. Открутите нагреватель от резервуара. Прочистите засорившиеся отверстия дискового фильтра при помощи щеточки или булавки (Рис 6).
	Помол кофейной смеси слишком мелкий.	Попробовать использовать кофейную смесь более крупного помола.
	Кофейная смесь спрессована слишком сильно.	Положите в фильтр-воронку меньшее количество кофе.
	На дне нагревателя образовался известковый налет.	Удалите известковый налет, следуя инструкциям из раздела "Чистка прибора".

Проблемы	Причины	Устранение
Кофе получился слишком водянистым и холодным.	Кофейная смесь слишком крупного помола.	Для получения более концентрированного и горячего кофе, необходимо использовать смесь более тонкого помола.
	Было налито слишком много воды.	Повторите операцию, налив в нагреватель рекомендованное количество воды. До уровня ограничительного клапана, в случае использования фильтра-воронки на четыре чашки. До уровня под ограничительным клапаном, в случае использования ограничительного диска на две чашки (Рис 3).

Для капучинатора/электрического чайника

Проблемы	Причины	Устранение
Процесс нагревания и взбивания молока прекращается раньше, чем нужно.	Был запущен второй цикл нагрева или вспенивания, когда прибор еще не остыл.	Подождать пока прибор остынет.
Световой индикатор рабочего режима прибора загорается синим светом.	Прибор перегружен.	Отключить прибор от сети электропитания. Налейте немного молока в резервуар и включите прибор. Запрещается превышать отметку MAX.
Молоко нагрелось, но не вспенилось.	Вставка неправильно установлена на дне резервуара.	Отключить прибор от сети электропитания. Налейте молоко в резервуар. Правильно установите вставку.
Молоко нагрелось, но не вспенилось должным образом.	Была использована неподходящая вставка.	Отключить прибор от сети электропитания. Налейте молоко в резервуар. Выберите подходящую вставку.
	На вставке или на дне резервуара присутствует грязь.	Прочистите резервуар и вставку.
Прибор издает непривычно много шума.	В резервуаре недостаточно молока	Отключить прибор от сети электропитания. Снимите резервуар с базы. Налейте немного молока в резервуар и включите прибор. Запрещается превышать отметку MAX.
	Вставка неправильно установлена на дне резервуара.	Отключить прибор от сети электропитания. Налейте молоко в резервуар. Правильно установите вставку. Правильно установите вставку.
	Крышка неплотно зафиксирована на резервуаре	Плотно закройте емкость крышкой.

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/yrabcdefg,
где wk – неделя производства
уг – год производства
abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

220-240В~ - 50/60Гц - 900Вт - Класс I – IPX0

Сделано в Китае

Импортер: ООО «Медиатех»,

Юридический адрес: 127006, город Москва, улица Садовая-Триумфальная, дом 16, строение 3, ПОМ. I, КОМ 2

Фактический адрес: 119048, г. Москва, ул. Усачева, д.29, корпус 3, пом. II, ком.3

Изготовитель: De'Longhi Appliances Srl /«Делонги Апплаенсис СРЛ» Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Бизенцио, Виа С. Куирико 300.

Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: <http://www.ariete.net/ru/assistance>
Горячая линия Ariete +7915165611

Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не установлено.

Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.